



La *World Federation of the Deaf* e l'*Ente Nazionale Sordi* esortano tutti a sottoscrivere il documento *A New Era: Deaf Participation and Collaboration* approvato dal 21° **International Congress on the Education of the Deaf (ICED)**, a Vancouver (British Columbia, Canada) nel luglio 2010.

Questo documento è già considerato da tutti gli addetti ai lavori un **passo storico fondamentale poiché rifiuta formalmente tutte le risoluzioni che l'ICED nel noto "Congresso di Milano" adottò nel 1880** e che erano volte ad escludere le lingue dei segni da tutti i programmi educativi per alunni sordi.

Il documento, al contrario, promuove un'ampia **partecipazione e collaborazione delle persone sorde** sui temi e le istanze che li riguardano in prima persona, a partire dall'Educazione, in accordo con le linee dettate da un altro storico documento di recente approvazione, la **Convenzione ONU sui Diritti delle Persone con Disabilità (ratificata dall'Italia con L.)**, e ribadisce la **centralità del rispetto di tutte le lingue** – comprese le lingue dei segni - e diverse modalità di comunicazione nella didattica rivolta agli alunni sordi.

[Firma la petizione! www.petitions24.com/wfd](http://www.petitions24.com/wfd)



Congresso Internazionale degli Educatori dei Sordi (21st International Congress on the Education of the Deaf) ICED 2010
Vancouver, Canada.

Cerimonia di Apertura (19 luglio)

Buongiorno a tutti, vorrei fare alcune brevi osservazioni su una dichiarazione che abbiamo predisposto intitolata: **“Una Nuova Era di Partecipazione e Collaborazione**

dei Sordi”, ha detto **Joe McLaughlin** del comitato organizzativo ICED 2010.

C'è stata **una grande discussione** sulla necessità per l'ICED di fare pubblicamente **le scuse per le risoluzioni del Congresso di Milano che hanno bandito la lingua dei segni nei programmi di istruzione.**

Prima di tutto, sappiamo che l'ICED non ha una struttura istituzionale o un'organizzazione formale come un segretariato. Esiste oggi soltanto come congresso internazionale che si tiene ogni cinque anni, e non c'è una storia continuativa del Congresso in forma di organizzazione. Ogni Congresso è un evento indipendente ospitato da un comitato organizzativo locale indipendente, che agisce a pieno diritto. Tali comitati accettano il ruolo di organizzatori della conferenza per dare il proprio contributo nel facilitare la condivisione della ricerca e delle migliori pratiche nel campo dell'istruzione dei Sordi nel mondo. Il Congresso e/o il suo comitato organizzativo non è un'emanazione ufficiale di un'organizzazione più ampia e, in quanto tale, non può fare politica o produrre risoluzioni vincolanti. Quindi, l'ICED è molto diverso da altri congressi. Non è un forum per lo sviluppo di politiche o per imporre punti di vista sul campo e non parla a nome di nessuno, nemmeno dei partecipanti al congresso. In realtà, nessuna “risoluzione” è stata approvata da alcun Congresso nella storia recente e la struttura organizzativa di oggi è molto diversa da quella del

Congresso di Milano del 1880.

Il tema del congresso dell'ICED 2010 è "Partner nell'Istruzione" e questa scelta enfatizza l'importanza del lavorare insieme. E' soltanto quando educatori, genitori, studenti, le comunità di sordi e sordastri e la comunità in generale in ogni parte del mondo lavorano insieme con rispetto e tolleranza che raggiungiamo il progresso per il quale lottiamo nel soddisfare le necessità educative dei nostri studenti. In quest'ottica, la Comunità Sorda del British Columbia ha costituito il Comitato Organizzativo ICED 2010 qui a Vancouver per lavorare insieme e definire una dichiarazione che affronti i temi relativi al Congresso di Milano. Abbiamo intitolato questa dichiarazione "**Una Nuova Era di Partecipazione e Collaborazione dei Sordi**".

Il formato usato per definire la dichiarazione è simile a quello usato dalle conferenze dell'Associazione Internazionale di Counseling nel fare dichiarazioni relative a gruppi oppressi. Queste conferenze costituiscono un modo riconosciuto a livello internazionale di presentare queste dichiarazioni: La Dichiarazione di Principi prima riconosce il problema come punto di partenza per il processo di emancipazione del gruppo oppresso. **L'Accordo per il Futuro** è definito per iniziare il processo di cambiamento.

In sintesi, la nostra Dichiarazione di Principi comprende:

- 1. una dichiarazione dell'errore compiuto al Congresso di Milano**
 - 2. una descrizione di come questo ha impattato sul gruppo oppresso, la Comunità Sorda**
 - 3. un riconoscimento che concordiamo sul fatto che questo evento era sbagliato**
 - 4. un impegno a lavorare insieme in partnership**
-

L'Accordo per il Futuro sarà presentato questo pomeriggio (20 luglio, n.d.r.) nella sessione parallela: "**I contributi di una società impegnata: genitori, educatori, ricercatori e cittadini sordi in partnership**". Questa discussione è importante perché presenterà la seconda parte del documento che comprende raccomandazioni per il futuro. Nella sessione pomeridiana le persone Sorde e i partecipanti all'ICED 2010 che provengono da tutte le parti del mondo potranno dire la loro.

La Comunità Sorda del British Columbia ha un tavolo nell'area espositiva e ci sarà un libro che potrete firmare se volete sostenere la dichiarazione e l'accordo di questa Nuova Era di Partecipazione e Collaborazione dei Sordi. Il libro rimarrà sul tavolo della Comunità Sorda B.C. durante il Congresso. Durante la cerimonia di chiusura il libro verrà consegnato alla FMS che continuerà a raccogliere firme di sostegno. Grazie per la vostra collaborazione e per il vostro sostegno. Questo è solo l'inizio e dobbiamo continuare il dialogo.

Riunione del 21° Congresso Internazionale sull'Istruzione dei Sordi (ICED 2010) a Vancouver, BC affronta i temi del Congresso di Milano del 1880

All'apertura del Congresso ICED 2010, il 19 Luglio, gli organizzatori hanno trattato le preoccupazioni della Comunità dei Sordi riguardo alle risoluzioni di Milano del 1880, che bandirono la lingua dei segni nei programmi di istruzione dei bambini sordi.

"'Partner nell'Istruzione', il tema dell'ICED 2010, evidenzia l'importanza di lavorare insieme", ha dichiarato **Claire Anderson, Presidente del Congresso**. E' con la collaborazione rispettosa di educatori, genitori, studenti e delle comunità di Sordi e Sordastri che otterremo il massimo delle opportunità per soddisfare le necessità educative dei nostri studenti.

A questo scopo, il Comitato Organizzativo dell'ICED 2010 di Vancouver e la Comunità Sorda British Columbia hanno lavorato insieme per produrre una dichiarazione riguardo i problemi di Milano.

La dichiarazione “**Una Nuova Era: Partecipazione e Collaborazione dei Sordi**” è stata presentata ai partecipanti al Congresso come punto di partenza per il dialogo allo scopo di promuovere il miglioramento e per iniziare il percorso in vista di una collaborazione futura.

La dichiarazione:

- **Rigetta tutte le risoluzioni approvate del Congresso ICED di Milano del 1880 che negavano l'inserimento delle lingue dei segni nei programmi di istruzione per gli studenti Sordi;**
- **Riconosce con dispiacere gli effetti dannosi della conferenza di Milano; e**
- **Chiede a tutte le Nazioni di assicurare che i programmi di istruzione per i Sordi accettino e rispettino tutte le lingue e tutte le forme di comunicazione.**

L'uditorio, sia sordo sia udente, ha risposto spontaneamente con una manifestazione traboccante di emozione e un applauso scrosciante. “**Oggi è stata fatta la storia e le parole della Dichiarazione di Vancouver possono rimpiazzare il male causato dalle decisioni di Milano**”, ha dichiarato Joe McLaughlin, presidente del sub-comitato, nel suo discorso di chiusura.

Per ulteriori informazioni, contattare:

Claire Anderson claireanderson@telus.net

Centinaia di partecipanti a ICED 2010 e membri della Comunità Sorda BC aggiungono firme a sostegno del Documento Nuova Era presentato alle Cerimonie di Apertura del Congresso di Vancouver (Cerimonia di chiusura 22 luglio)

Il Comitato Organizzatore del 21° Congresso Internazionale sull'Istruzione dei Sordi e la Comunità Sorda BC continuano a ricevere straordinario sostegno da ogni parte del mondo per il Documento Nuova Era presentato all'apertura del Congresso di Vancouver questa settimana. Questo documento ha rigettato le risoluzioni del Congresso di Milano del 1880, che ha bandito l'uso della lingua dei segni nei programmi di istruzione.

Durante la Cerimonia di Chiusura del Congresso, il 22 Luglio, è stato consegnato a **Markku Jokinen, Presidente della FMS**, un libro di firme a sostegno del Documento Nuova Era; egli continuerà a raccogliere firme al 16° Congresso della Federazione Mondiale dei Sordi a Durban, Sud Africa, il prossimo anno. Il libro andrà poi al **prossimo Congresso ICED in Grecia nel 2015**. Il Dottor **Joe McLaughlin**, Presidente del sub-comitato che ha redatto il documento, ha ringraziato tutti coloro che hanno firmato il libro e ha detto “**Abbiamo fatto la storia a Vancouver e tutti i partecipanti a ICED 2010 possono essere orgogliosi di questa emozionante eredità**”.

Traduzione in Italiano a cura dell'Ente Nazionale Sordi



21° Congresso Internazionale degli Educatori dei Sordi, Vancouver (Canada) 22 luglio 2010

Una Nuova Era: Partecipazione e Collaborazione dei Sordi

In collaborazione, il Comitato Organizzativo del Congresso Internazionale sull'Istruzione dei Sordi (ICED) Vancouver 2010 e la Comunità Sorda della British Columbia presentano la seguente Dichiarazione di Principio

Dichiarazione di Principio

In tutto il mondo, molti cittadini Sordi affrontano la percezione dell'opinione pubblica del fatto che essere Sordi sia una disabilità. Questa "attitudine mentale alla disabilità" contribuisce direttamente all'esclusione e alla svalutazione di tutte le persone che sono considerate "diverse", comprese quelle che sono Sorde. Di conseguenza, i cittadini Sordi in molti Paesi sono ancora ostacolati ed esclusi dal partecipare alla società nel suo complesso. Molti sono esclusi dall'accesso ai processi decisionali, alle opportunità di lavoro e all'istruzione di qualità.

Nonostante l'"**attitudine mentale alla disabilità**", i cittadini Sordi contribuiscono positivamente alle società che abbracciano la diversità e la creatività. Per le persone Sorde, è un diritto inalienabile quello di essere riconosciute come minoranza linguistica e culturale in ogni società.

Quindi, si chiede con urgenza a tutte le nazioni di riconoscere e facilitare la partecipazione da parte di tutti i cittadini, compresi coloro che sono Sordi.

La risoluzione del Congresso ICED di Milano del 1880

Nel 1880 si è tenuto a Milano un congresso internazionale per discutere l'istruzione dei Sordi. A quel tempo, i membri hanno approvato numerose risoluzioni che hanno influenzato l'educazione e la vita delle persone Sorde nel mondo. Le risoluzioni:

- Esclusero l'uso delle lingue dei segni dai programmi di istruzione dei Sordi in tutto il mondo;
- Contribuirono a danneggiare le vite dei cittadini Sordi in tutto il mondo;
- Condussero all'esclusione dei cittadini Sordi dalle politiche e dalla pianificazione sull'istruzione in molte parti del mondo;
- Impedirono ai cittadini Sordi di partecipare alla programmazione di governo, ai processi decisionali e ai fondi negli ambiti della formazione professionale, della riqualificazione e in altri aspetti della pianificazione della carriera;
- Ostacolarono le capacità dei cittadini Sordi nell'avere successo in varie carriere e hanno impedito a molti di loro di seguire le proprie aspirazioni; e
- Impedirono a molti cittadini Sordi di dimostrare pienamente i loro contributi culturali e artistici alla diversità di ogni Nazione.

Di conseguenza, noi:

- **Rigettiamo tutte le risoluzioni approvate al Congresso ICED di Milano del 1880 che hanno negato l'inserimento delle lingue dei segni nei programmi di istruzione per gli studenti Sordi;**
- **Riconosciamo e siamo sinceramente spiaciuti degli effetti dannosi della conferenza di Milano; e**
- **Chiediamo a tutte le Nazioni del mondo di ricordare la storia e di assicurare che i programmi di istruzione accettino e rispettino tutte le lingue e tutte le forme di comunicazione.**

Presentato al 21° Congresso Internazionale sull'Istruzione dei Sordi, Vancouver, British Columbia, Canada, 19 Luglio 2010.

Accordo per il Futuro

Si afferma che noi sottoscritti

- Chiediamo a tutte le Nazioni del mondo di ratificare e di aderire ai Principi delle Nazioni Unite, nello specifico a quelli sottolineati nella Convenzione sui Diritti delle Persone con Disabilità che affermano che l'istruzione deve essere proposta enfatizzando l'acquisizione del linguaggio e la conoscenza accademica, pratica e sociale;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di approvare pubblicamente le risoluzioni adottate dalla Federazione Mondiale dei Sordi al suo 15° Congresso di Madrid nel 2007, nello specifico quelle che promuovono e sostengono un accesso appropriato all'istruzione multi-linguistica / multi-culturale;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di inserire le lingue dei segni dei propri cittadini Sordi come lingue legittime di queste Nazioni e di trattarle come lingue uguali a quelle delle maggioranze udenti;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di facilitare, migliorare e accogliere la partecipazione dei propri cittadini Sordi in tutti i processi decisionali governativi che influenzano tutti gli aspetti delle loro vite;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di coinvolgere i propri cittadini Sordi nell'assistere i genitori di neonati, bambini e giovani Sordi, apprezzando la cultura e la lingua dei segni dei Sordi;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di sostenere un approccio centrato sul bambino nei programmi educativi e un approccio centrato sulla famiglia in tutti i servizi a sostegno sia dei familiari sordi sia di quelli udenti;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di segnalare tutti i bambini Sordi alle organizzazioni di Sordi regionali e nazionali, alle scuole e ai programmi per i Sordi per il sostegno e l'intervento precoce;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di fare ogni sforzo per assicurare che i propri cittadini Sordi ottengano informazioni sui propri diritti umani;
- Chiediamo a tutte le Nazioni di riconoscere e di consentire a tutti i cittadini Sordi di essere orgogliosi, sicuri, produttivi, creativi e cittadini a pieno titolo nei rispettivi Paesi.

Comitato Organizzativo ICED 2010 Vancouver
Comunità Sorda British Columbia

Definizioni:

Approccio centrato sul bambino – un programma di istruzione che promuove l'apprendimento personale del bambino usando le proprie forze e le capacità naturali di apprendimento

Cittadino – una persona con il derivante status, i diritti, i privilegi e le opportunità della nazione.

Sordo – può comprendere tutti coloro che sono sordi, sordastri o sordo-ciechi e persone che si ritengono essere sorde

Svalutazione – percezione degradante di coloro che sono 'diversi' rispetto alla maggioranza della popolazione e che sono considerati avere meno valore e abilità, e che di conseguenza sono considerati meno meritevoli di status, diritti, privilegi e opportunità.

Disabilità – un termine usato dalla maggioranza della popolazione per definire la popolazione di persone che ha qualche mancanza o una caratteristica fisica limitata come la mobilità, la vista, l'udito o la capacità intellettuale.

Attitudine mentale alla disabilità – percezione che considera le "persone con disabilità come 'oggetti' di carità, trattamento medico e protezione sociale" (introduzione alla Convenzione delle NU sui Diritti delle Persone con Disabilità).

Pari accesso - la stessa possibilità di ricevere e produrre comunicazioni o informazioni usando il mezzo equivalente più accessibile e funzionale possibile in base a quanto percepisce una persona Sorda.

Esclusione – atto di escludere dallo status, dai diritti, dai privilegi e dalle opportunità disponibili per la maggioranza della popolazione, sia per volontà, sia per ignoranza.

Approccio centrato sulla famiglia – un servizio che promuove un approccio innovativo alla pianificazione, al conferimento e alla valutazione dei servizi di sostegno che è basato sulla collaborazione a beneficio di tutti tra bambino, famiglie, fornitori di servizi di sostegno e la comunità dei Sordi.

Legittimare – avere riconoscimento legale agli occhi della legge nazionale.

Minoranza Linguistica e Culturale – gruppo minoritario di persone che hanno una cultura e un linguaggio diversi da quelli della popolazione dominante in una nazione o società.

Multiculturale – che ha numerose culture diverse

Multilinguistico – che ha numerose lingue diverse

Partecipazione – atto di partecipare a vari servizi, programmi e procedure decisionali governative

Traduzione in Italiano a cura dell'Ente Nazionale Sordi – Fonte: Ens.it